85 Al-Buruj

The Mansions of the Stars · Meccan · 22 verses · Para 30

البروج

AL-BURUJ (THE MANSIONS OF THE STARS)

1 I swear by the mansions of the stars,
قسم ہے برجوں والے آسمان کی،

2 And the promised day,
اور اس دن کی جس کا وعدہ کیا گیا ہے،

3 And the bearer of witness and those against whom the witness is borne.
اور حاضر ہونے والے کی اور اس (دن) کی جس میں حاضری ہو،

4 Cursed be the makers of the pit,
خندقوں والے ہلاک کر دیے گئے۔

5 Of the fire (kept burning) with fuel,
وہ آگ تھی جو ایندھن والی ہے،

6 When they sat by it,
جب وہ اس (کے کنارے) پر بیٹھے تھے،

7 And they were witnesses of what they did with the believers.
اور وہ مومنین کے ساتھ روا رکھے گئے اپنے سلوک کا مشاہدہ کر رہے تھے۔

8 And they did not take vengeance on them for aught except that they believed in Allah, the Mighty, the Praised,
اور ان (ایمان والوں) سے وہ صرف اس وجہ سے دشمنی رکھتے تھے کہ وہ اس اللہ پر ایمان رکھتے تھے جو بڑا غالب آنے والا، قابل ستائش ہے۔

9 Whose is the kingdom of the heavens and the earth; and Allah is a Witness of all things.
وہی جس کے لیے آسمانوں اور زمین کی بادشاہی ہے اور اللہ ہر چیز پر گواہ ہے۔

البروج AL-BURUJ (THE MANSIONS OF THE STARS)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَالسَّمَآءِ ذَاتِ الْبُرُوْجِ ۙ﴿۱﴾ وَالْيَوْمِ الْمَوْعُوْدِ ۙ﴿۲﴾
وَشَاهِدٍ وَّمَشْهُوْدٍ ؕ﴿۳﴾ قُتِلَ اَصْحٰبُ الْاُخْدُوْدِ ۙ﴿۴﴾ النَّارِ
ذَاتِ الْوَقُوْدِ ۙ﴿۵﴾ اِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُوْدٌ ۙ﴿۶﴾ وَّهُمْ عَلٰى مَا
يَفْعَلُوْنَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ شُهُوْدٌ ؕ﴿۷﴾ وَمَا نَقَمُوْا مِنْهُمْ اِلَّاۤ
اَنْ يُّؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَمِيْدِ ۙ﴿۸﴾ الَّذِىْ لَهٗ مُلْكُ
السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ شَهِيْدٌ ؕ﴿۹﴾

AL-BURUJ (THE MANSIONS OF THE STARS) · CONTINUED

10 Surely (as for) those who persecute the believing men and the believing women, then do not repent, they shall have the chastisement of hell, and they shall have the chastisement of burning.

جن لوگوں نے مومنین اور مومنات کو اذیت دی پھر توبہ نہیں کی ان کے لیے یقینا جہنم کا عذاب ہے اور ان کے لیے جلنے کا عذاب ہے۔

11 Surely (as for) those who believe and do good, they shall have gardens beneath which rivers flow, that is the great achievement.

جو لوگ ایمان لائے اور نیک اعمال بجا لائے ان کے لیے ایسی جنتیں ہیں جن کے نیچے نہریں بہتی ہوں گی، یہی بڑی کامیابی ہے۔

12 Surely the might of your Lord is great.

آپ کے رب کی پکڑ یقینا بہت سخت ہے۔

13 Surely He it is Who originates and reproduces,

یقینا وہی خلقت کی ابتدا کرتا ہے اور وہی دوبارہ پیدا کرتا ہے۔

14 And He is the Forgiving, the Loving,

اور وہ بڑا معاف کرنے والا، محبت کرنے والا ہے۔

15 Lord of the Arsh, the Glorious,

بڑی شان والا، عرش کا مالک ہے۔

16 The great doer of what He will.

وہ جو چاہتا ہے اسے خوب انجام دینے والا ہے۔

17 Has not there come to you the story of the hosts,

کیا آپ کے پاس لشکروں کی حکایت پہنچی ہے ؟

18 Of Firon and Samood?

فرعون اور ثمود کی؟

البروج AL-BURUJ (THE MANSIONS OF THE STARS) cont.

اِنَّ الَّذِيْنَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِيْنَ وَ الْمُؤْمِنٰتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوْبُوْا
فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابُ الْحَرِيْقِ ﴿١٠﴾ اِنَّ
الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ جَنّٰتٌ تَجْرِىْ مِنْ
تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ؕ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيْرُ ؕ ﴿١١﴾ اِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ
لَشَدِيْدٌ ؕ ﴿١٢﴾ اِنَّهٗ هُوَ يُبْدِئُ وَيُعِيْدُ ۚ ﴿١٣﴾ وَهُوَ الْغَفُوْرُ
الْوَدُوْدُ ۙ ﴿١٤﴾ ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيْدُ ۙ ﴿١٥﴾ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيْدُ
ؕ ﴿١٦﴾ هَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ الْجُنُوْدِ ۙ ﴿١٧﴾ فِرْعَوْنَ وَثَمُوْدَ ؕ
﴿١٨﴾

AL-BURUJ (THE MANSIONS OF THE STARS) · CONTINUED

19 Nay! those who disbelieve are in (the act of) giving the lie to the truth.

بلکہ کفر اختیار کرنے والے تو تکذیب میں مشغول ہیں۔

20 And Allah encompasses them on every side.

اور اللہ نے ان کے پیچھے سے ان پر احاطہ کیا ہوا ہے۔

21 Nay! it is a glorious Quran,

بلکہ یہ قرآن بلند پایہ ہے۔

22 In a guarded tablet.

لوح محفوظ میں (ثبت) ہے۔

البروج AL-BURUJ (THE MANSIONS OF THE STARS) cont.

بَلِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِيْ تَكْذِيْبٍ ۙ﴿١٩﴾ وَّاللّٰهُ مِنْ وَّرَآئِهِمْ
مُّحِيْطٌ ۚ﴿٢٠﴾ بَلْ هُوَ قُرْاٰنٌ مَّجِيْدٌ ۙ﴿٢١﴾ فِيْ لَوْحٍ مَّحْفُوْظٍ ۩
﴿٢٢﴾